

## **Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)**

**Восьмая сессия  
Женева, 26 – 29 мая 2015 г.**

### **НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ФОРС-МАЖОР ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЙ**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **РЕЗЮМЕ**

1. В настоящем документе предлагается внести поправки в положения Инструкции к РСТ, касающиеся оснований, по которым ведомство допускает несоблюдение сроков в отдельных случаях форс-мажора, с тем чтобы отразить в тексте ситуацию масштабного сбоя в работе систем электронной связи в месте нахождения пользователя.

#### **ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

##### Обсуждения в рамках Рабочей группы РСТ

2. На седьмой сессии Рабочей группы РСТ Международное бюро предложило внести изменения в положения Инструкции к РСТ, касающиеся продления сроков или допущения несоблюдения сроков, с тем чтобы отразить в тексте ситуацию, когда воспользоваться услугами электронной связи невозможно (см. документ РСТ/WG/7/24). В этой связи было предложено внести следующие изменения:

- (а) продлить установленный срок до следующего дня в том случае, если пользователи не могли воспользоваться электронными системами ведомства или организации для приема документа или уплаты пошлины на протяжении длительного времени в течение дня (правило 80.5); и

(b) добавить в перечень оснований, на которые может сослаться заинтересованная сторона, обращаясь к ведомству с просьбой допустить несоблюдения срока, широкомасштабную и неожиданную утрату доступа к услугам электронной связи (правило 82*quater*.1).

3. Обсуждение предлагаемых изменений кратко отражено в пунктах 99 - 103 резюме Председателя (документ PCT/WG/7/29) и подробно изложено в пунктах 306 - 319 отчета о сессии (документ PCT/WG/7/30). И хотя все выступившие делегации согласились с важностью надлежащей защиты от сбоев в электронных системах связи, предложенная поправка к правилу 80.5 была сочтена чрезмерно директивной, и было высказано мнение, что решение этого вопроса лучше оставить на усмотрение отдельных национальных ведомств. Некоторые делегации поддержали предлагаемую поправку к правилу 82*quater*, при этом другие сочли, что в ней не хватает ясности или что она не дает существенных преимуществ по сравнению с положениями действующего правила.

4. В заключение Международное бюро сформулировало следующее предложение (пункт 103 резюме Председателя и пункт 319 отчета):

«319. Международное бюро призвало Договаривающиеся государства предоставить информацию о национальных нормативно-правовых актах или процедурах, обеспечивающих защиту пользователей в случае сбоя в электронной системе связи и способных послужить основой для более приемлемого решения рассматриваемой проблемы».

#### Обсуждения Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

5. Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 20 – 24 октября 2014 г., рассмотрела предложение внести изменения в положения Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (далее – Общая инструкция), касающиеся сбоев в почтовом обслуживании и доставке, с тем чтобы предусмотреть средства правовой защиты в случае задержки в получении сообщений по причине сбоя электронных систем (см. пункты 2 - 7 и приложение I документа MM/LD/WG/12/2). В правиле 5 Общей инструкции предусмотрены средства правовой защиты в случае несоблюдения срока для сообщений, отправленных по почте или через службу доставки, по причине форс-мажора. Однако в этом правиле не рассматривается ситуация несоблюдения сроков в случае отправки сообщения по электронным каналам. При этом в Мадридской системе наблюдается та же ситуация, что и в системе PCT, т.е. неизменный рост числа сообщений, передаваемых в электронном виде.

6. По результатам состоявшихся обсуждений Рабочая группа рекомендовала Ассамблее Мадридского союза принять следующую поправку к правилу 5 (см. пункты 12 и 13, а также приложение к резюме Председателя, документ MM/LD/WG/12/6):

## Правило 5

### *Перебои в почтовом обслуживании и доставке, а также при передаче сообщений в электронном виде*

[...]

(3) [Передача сообщений в электронном виде] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро и направленного электронными средствами связи, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что срок не был соблюден по причине сбоя в электронной связи с Международным бюро или сбоя по месту нахождения заинтересованной стороны ввиду чрезвычайных обстоятельств, не зависящих от такой заинтересованной стороны, и что отправка сообщения была произведена в течение пяти дней с даты возобновления работы службы электронной связи».

7. Срок для предоставления доказательств, обосновывающих несоблюдения сроков, определен в правиле 5 и составляет шесть месяцев, аналогично правилу 82*quater* Инструкции к РСТ.

### **ОБСУЖДЕНИЕ ОТВЕТОВ НА ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО С. РСТ 1433**

8. В порядке реализации предложения Рабочей группы РСТ Международное бюро распространило циркулярное письмо С. РСТ 1433 от 27 ноября 2014 г. с просьбой к ведомствам сообщить об используемой ими практике защиты пользователей в случае сбоя в системе электронной связи. В ответ на это письмо Международное бюро получило информацию от 37 респондентов.

#### Продление срока по причине невозможности воспользоваться системами электронной связи ведомства

9. Лишь два ведомства привели примеры положений, на основании которых установленный срок продляется до следующего дня, если в день окончания этого срока ведомство не имеет возможности получать документы по электронным каналам связи. Одно из этих ведомств привело пример из прошлой практики, сообщив, что в конкретный день ведомство не могло принимать входящие факсимильные сообщения и телефонные звонки ввиду неисправности большей части линий передач. Тогда ведомство опубликовало официальное предупреждение о возникшей проблеме и сообщило, что все сроки, истекающие в день сбоя, продляются до следующего дня.

10. Несколько других ведомств рассказали, что могут объявить день «неприемным» в случае масштабных перебоев в функционировании электронных систем для приема документов и продлить все сроки, истекающие в этот день, до следующего дня, когда ведомство будет работать в обычном режиме. В результате заявителю не придется запрашивать продление срока или восстановление прав, т.е. обращаться к средствам, которые достаточно широко доступны пользователям и предусматривают решение вопроса на индивидуальной основе.

11. Несколько ведомств заявили, что не предусматривают возможность продления срока для заявителей, не сумевших по причине сбоя воспользоваться системами электронной подачи документов. Заявителям предлагается использовать альтернативные способы подачи, например почтовые услуги, личное вручение или передачу факсимильным сообщением. Эти ведомства указали, что в случае сбоя в работе систем электронной подачи ведомство опубликует уведомление, предупреждающее пользователей, пытающихся осуществить вход, что доступ в систему

невозможен. Кроме того, поскольку получение документов в электронном виде сопровождается автоматическим подтверждением, направляемым на электронную почту, то пользователь сможет сразу оценить, была ли выполнена электронная подача или нет.

12. По мнению большинства ведомств, Инструкция к РСТ должна предусматривать возможность продления сроков в случае, когда системы оказываются не в состоянии принимать электронные сообщения. Некоторые ведомства предложили установить минимальное время, после которого должно быть предусмотрено автоматическое продление сроков, истекающих в день сбоя; чаще всего минимальным был назван сбой в течение более двух часов. Однако ряд ведомств, согласившихся с тем, что рассматриваемые случаи должны быть отражены в Инструкции, предпочитают, чтобы решение о продлении всех сроков, истекающих в конкретную дату, по причине непредвиденного отсутствия доступа к электронным системам для приема документов принималось тем ведомством, системы которого были неисправны, и с меньшим энтузиазмом относятся к перспективе установления предельного времени, как предложено в документе PCT/WG/7/24.

13. Лишь подавляющее меньшинство ведомств не видят необходимости включать в Инструкцию дополнительное положение о продлении сроков по причине невозможности воспользоваться системами электронной связи. Некоторые из этих ведомств предпочитают, чтобы вопрос о продлении срока или восстановлении прав в отношении заявки решался по запросу заявителя и в индивидуальном порядке. С другой стороны, несколько ведомств считают, что существующие положения достаточны, в силу того что варианты для непредвиденных обстоятельств должны быть предусмотрены для заявителей, сталкивающихся с трудностями при подаче документов или уплате пошлин в электронном виде.

14. Некоторые ведомства также отметили имеющуюся у всех них возможность продлить любые сроки, оканчивающиеся в день масштабного сбоя систем электронной подачи, объявив соответствующий день нерабочим согласно правилу 80.5(i). Кроме того, согласно статье 48(2)(а) РСТ, если Договаривающееся государство на основании национального законодательства допускает несоблюдение срока по определенным причинам, то оно обязано допускать несоблюдение срока и в системе РСТ, при условии что те же причины допускаются и для международной патентной заявки.

#### Допущение несоблюдения сроков

15. Три ведомства привели примеры положений, допускающих продление срока по причине отсутствия доступа к услугам электронной связи. В одном из таких ведомств в случае отсутствия доступа к электронным каналам, в результате которого заявитель лишается возможности подать документы, ему разрешено представить материалы в течение трех дней без нарушения срока во всех случаях, когда зафиксирован сбой функционирования. Второе ведомство допускает продление в случае несоблюдения срока, если это полностью и преимущественно вызвано задержкой или сбоем в системе связи, включая услуги электронной связи. Однако эти положения на данный момент главным образом использовались заявителями для того, чтобы запросить продление сроков по причине утраты корреспонденции при пересылке; ведомству не известно о случаях использования этих положений в случае сбоя систем электронной связи. Третье ведомство разрешает любой стороне представить доказательства того, что доставка или передача почты не была выполнена в любой из десяти дней, предшествующих окончанию срока, по причине исключительного случая, включая общую невозможность воспользоваться разрешенными каналами электронной связи. Если ведомство сочтет эти доказательства удовлетворительными, то документ, полученный после окончания срока, будет рассматриваться как поданный в срок, при условии, что пересылка имела место не позднее чем на пятый день после восстановления нормального функционирования систем.

16. В ряде ведомств, не имеющих прямо сформулированных положений, допускающих несоблюдение срока по причине сбоя электронных систем, заявители имеют возможность представить документ после даты окончания срока, причем этот документ будет считаться полученным в срок. Эта ситуация может быть отражена, например, в общих положениях национальных патентных законов, разрешающих ведомству продлять некоторые сроки по запросу заявителя при наличии доказательств причины несоблюдения срока. Другой возможный вариант действий состоит в том, что заявитель обращается с просьбой о восстановлении прав. Одно из ведомств представило текст национального Гражданского процессуального кодекса, положения которого разрешают стороне приводить в качестве доказательства «обоснованное препятствие», не зависящее от заявителя или его представителя, которое помешало сделать необходимый шаг своевременно.

17. Ряд других ведомств заявили, что сама по себе невозможность воспользоваться услугами электронной связи не будет рассматриваться как исключительный случай форс-мажора для обоснования несоблюдения срока.

18. Почти все ведомства согласились с тем, что необходимо отразить в Инструкции к РСТ ситуацию отсутствия доступа к каналам электронной связи как возможное обоснование несоблюдения срока. Некоторые ведомства поддержали предложение включить дополнительную формулировку в правило 82*quater*, либо в редакции, предложенной в документе PCT/WG/7/24, либо в альтернативной редакции для уточнения существа вопроса. Однако несколько ведомств полагают, что в случае добавления ситуации отсутствия услуг электронной связи в перечень оснований, по которым допускается несоблюдение срока, она должна быть оформлена в виде отдельного положения. Это поможет отделить ситуацию отсутствия связи, о которой может быть известно только конкретному заявителю или поверенному, от более трагичных событий, перечисленных в правиле 82*quater*, которые признаются общественностью.

19. Несколько ведомств не поддержали предложение о включение ситуации отсутствия доступа к услугам электронной связи в перечень оснований, по которым ведомство допускает несоблюдение срока. По мнению этих ведомств, текущая формулировка правила 82*quater*.1(a) – «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство» - позволяет ведомствам допускать несоблюдение сроков в случае отсутствия доступа к услугам электронной связи.

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

### Продление срока по причине невозможности воспользоваться системами электронной связи ведомства

20. Большинство ведомств, ответивших на вопросы циркулярного письма С. РСТ 1433, согласны с тем, что ведомство должно иметь возможность продлить любые сроки, истекающие в тот день, когда в работе систем электронной связи ведомства для приема документов наблюдались сбои в течение продолжительного времени, однако они возражают против включения в Инструкцию к РСТ положения об автоматическом продлении, если время, в течение которого системы были неисправны, превышает определенный предельный уровень в конкретное время в течение дня. Они скорее предпочитают, чтобы решение о продлении всех сроков, истекающих в день сбоя, для международных заявок принималось тем ведомством, в котором имела место данная проблема.

21. Как было отмечено в пункте 14, выше, действующее правило 80(5)(i) позволяет ведомствам объявить конкретный день нерабочим и предусмотреть продление всех сроков, истекающих в этот день. Кроме того, все задержки, которые допускаются в случае с национальными заявками, должны допускаться и в случае с международными

заявками, поданными по процедуре РСТ, если речь идет об аналогичных причинах. По мнению Международного бюро, текущие положения позволяют ведомствам продлять все сроки, истекающие в день масштабного сбоя систем электронной связи ведомства. Таким образом, не представляется необходимым вносить изменения в правило 80 об исчислении сроков.

#### Допущение несоблюдения сроков

22. Представляется целесообразным, чтобы пользователи, направляющие в ведомство документ в электронном виде, имели некие гарантии на случай масштабного отсутствия доступа к услугам электронной связи, по аналогии с положениями, касающимися перебоев в почтовом обслуживании. Хотя ведомства и могут допустить несоблюдение сроков по причине невозможности воспользоваться услугами электронной связи, классифицировав эту ситуацию как «другие аналогичные причины в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство» согласно правилу *82quater*, включение в перечень указанных в правиле оснований ситуации отсутствия доступа к услугам электронной связи обеспечит большее единообразие практики ведомств по сравнению с текущим положением дел; ведь сегодня ведомства сами принимают решение, относить или нет ситуацию отсутствия доступа к системам электронной связи к сфере ведения данного правила.

23. В этой связи Международное бюро предлагает добавить в перечень оснований, указанных в правиле *82quater.1(a)*, отсутствие доступа к услугам электронной связи. Поправки, предлагаемые в приложении к настоящему документу, отличаются от тех, которые были сформулированы в документе PCT/WG/7/24, поскольку при их разработке были учтены замечания, высказанные на седьмой сессии Рабочей группы, а также в ответ на циркулярное письмо С. РСТ 1433; согласно этим замечаниям предыдущая ссылка на «широкомасштабную и неожиданную утрату доступа» не достаточно ясна и может не охватывать всех основных проблем, связанных с услугами электронной связи.

24. Как отмечено в пункте 17 документа PCT/WG/7/24, это положение призвано охватить ситуацию перебоев в работе, затрагивающую большое число пользователей, например всех пользователей местности масштаба города или страны, а не локализованные проблемы, имеющие место в конкретном здании. Несмотря на то что отсутствие доступа к услугам электронной связи, возможно, не будет иметь разрушительных последствий и не привлечет к себе столь пристального внимания со стороны СМИ, как некоторые другие события, перечисленные в правиле *82quater.1(a)*, и по этой причине будет столь очевидна общественности, масштаб проблем, связанных с невозможностью воспользоваться услугами связи в конкретной местности в конкретный день, может быть вполне сопоставим. По этой причине и на том основании, что эти положения призваны охватить ситуации общих перебоев в работе системы, а не проблемы, присущие отдельному пользователю, предлагается включить ситуацию отсутствия доступа к услугам электронной связи в предлагаемой редакции в правило *82quater.1(a)*, не создавать новое отдельное правило, посвященное услугам электронной связи.

25. Если Рабочая группа примет решение направить предлагаемую поправку к правилу *82quater.1(a)* на утверждение Ассамблеи, то было бы целесообразно предложить Ассамблее также принять заявление о толковании этого положения. Оно послужило бы ориентиром для ведомств, обеспечило бы единообразное применение положения и могло бы быть включено в текст Руководства для Получающего ведомства и Руководства РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы. Для этого Рабочая группа могла бы предложить Ассамблее принять текст следующего понимания вместе с предлагаемой поправкой к правилу *82quater.1(a)*:

«Применение правила 82quater.1 в ситуации общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи:

При рассмотрении просьбы, направленной в соответствии с правилом 82quater.1 о допущении несоблюдения срока по причине общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи, Ведомство, Орган или Международное бюро должны толковать такую общую невозможность воспользоваться услугами электронной связи как сбой в работе системы, затрагивающий крупные по площади районы или значительное число лиц, в отличие от локальных проблем, затрагивающих конкретное здание или отдельного пользователя».

*26. Рабочей группе предлагается рассмотреть предлагаемую поправку к Инструкции, сформулированную в приложении к настоящему документу, и текст понимания о применении этой поправки, предложенный в пункте 25, выше.*

[Приложение следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ<sup>1</sup>

СОДЕРЖАНИЕ

Правило <i>82quater</i> Допущение несоблюдения сроков .....	<b>2</b>
<i>82quater.1</i> Допущение несоблюдения сроков .....	<b>2</b>

---

<sup>1</sup> Предлагаемые добавления и исключения указаны, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием соответствующего текста.



**Правило 82<sup>quater</sup>**  
**Допущение несоблюдения сроков**

*82<sup>quater</sup>.1 Допущение несоблюдения сроков*

(a) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что срок, установленный в Инструкции для совершения действий в отношении Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, Органа международной предварительной экспертизы или Международного бюро, не был соблюден по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия, общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, и что соответствующее действие было совершено в кратчайший разумный срок.

(b) [Без изменений] Любое такое доказательство направляется в Ведомство, Орган или Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае. Если доказательство таких обстоятельств удовлетворяет адресата, то несоблюдение срока считается оправданным.

(c) [Без изменений] Несоблюдение срока не обязано приниматься во внимание никаким указанным или выбранным ведомством, в отношении которого заявитель на момент принятия решения о допущении несоблюдения уже совершил действия, упомянутые в статье 22 или 39.

[Конец приложения и документа]